

印度之行 交往之旅

刘知国

(安徽商贸职业技术学院 外语系, 安徽 芜湖 241003)

摘要:人与人之间的交往是福斯特小说的基本主题。福斯特在其代表作《印度之行》中,通过两位英国妇女在印度的旅行,以文字的方式表达了不同文化的民族对交往的渴望,展示了交往的复杂过程和种种困境,创造契机、消除隔阂是各民族努力的目标。

关键词:福斯特;印度之行;文化;交往之旅

中图分类号:I106.4

文献标识码:A

文章编号:1672-447X(2010)02-0069-03

引言

英国小说家 E·M·福斯特(1879-1970)是 20 世纪英国著名的小说家、文艺理论家和散文家。他的最后一部小说《印度之行》被公认为是作者最杰出的作品。《印度之行》“不仅是我们这个时代的重要文献,也是一部不同凡响的文学作品。”^{[1]26} 它是一个关于人类自我灵魂的文本,也是一个关于文化交往的文本。作者“对人际关系进行了最深入、最复杂的探索,探讨了人际关系的可能性与局限性、希望与隐患”。^{[2]22}

一、交往之旅的艰难性

英印之间有着很大的文化差异,宗教、艺术、民族心理等重要方面都有明显的不同。从《印度之行》可以看出,是这种民族文化的差异促成了阿德拉小姐和穆尔夫人等人的“印度之行”。穆尔夫人和阿德拉小姐被作者赋予交往的使命,两位英国妇女真诚、善良,都想了解“真正的”印度;因而,他们不仅更为真切地感受到了文化的显著不同,也发生了误会和冲突。但是,作者假借主要人物之口表达他们内心深处的另一种呼唤:友好和谐相处和对民族人格的尊重,也是交往的心理

基础。

“东西方能否跨越种族、民族的鸿沟,通过交往建立起和谐的人际关系,即印度人是否有可能和英国人交朋友,这是英国人和印度人相互关系的焦点,贯穿着小说的始终。”^{[3]23} 在交往初始,双方都抱着交往的美好愿望和宽容的心态接纳对方。因此当阿齐兹与穆尔夫人在清真寺相遇时,穆尔夫人的宽厚仁慈和她对印度人及印度宗教的理解与尊重,使阿齐兹深受感动。阿德拉在菲尔丁的茶会上初遇阿齐兹时,就“很喜欢阿齐兹,她相信认识他之后,他一定会为她打开这个神秘国家的大门。”^{[4]74} 小说中交往意识最强的菲尔丁“相信未来的世界一定属于这样的人:他们尽一切努力来促进人们相互接触,相互影响,并且通过友好相待和文化与智力方面的帮助,使这种接触和影响达到人类理想的境界!”^{[4]65} “在他们第一次相会时,他对阿齐兹格外喜欢,并希望他们的友谊得到发展。”^{[4]121} 但是游览马拉巴山洞之后,交往却变得异常艰难起来。阿德拉因自身的幻觉而指控阿齐兹企图对她施暴,导致了阿齐兹的被捕。穆尔夫人虽然认为阿齐兹是无辜的,但她没有出庭作证,而是让儿子送她回国,以逃避现实。

从交往的角度说,殖民主义实际上是对交往的排斥。在政治上,这些殖民主义者只是殖民统治的政治工具而已,他们只代表大英帝国的最高利益。在文化上,

收稿日期:20120-03-28

作者简介:刘知国(1977-),安徽和县人,安徽商贸职业技术学院外语系主任助理,讲师,商务英语专业带头人,文学硕士,研究方向为英美文学、认知语言学、英语教学。

他们是彻头彻尾的欧洲中心主义者。在他们看来,印度人懈怠、散漫、怪异,而且相当危险。他们对待印度的态度,只有征服和利用。特顿市长只是为使他的两位英国同胞开心才举办了英国人与印度人的一次聚会,并美其名曰“桥会”,然而这是一次僵硬的、虚伪的、徒有其表的聚会。英国人缺乏交往的诚意和信心,也没有基本的风俗和礼节,其实这是市长先生炫耀他们组织能力的一种表现罢了。殖民主义者亲自一手制造了两个民族之间的不友好,甚至是敌意。这种不友好或敌意时强时弱,若隐若现,从“桥会”到“法庭争端”,直至结尾阿齐兹与菲尔丁“分道扬镳”,贯穿整个小说。

从《印度之行》可以看到,在最初的交往过程中,具有不同文化的人都有非常强烈的交往愿望,双方也为消除彼此之间的隔膜做出了各种各样的尝试。然而,交往的过程却充满了艰辛,交往之路荆棘丛生。

二、交往之旅失败的根源

《印度之行》最具持久影响和魅力的是对交往的呈现和探索。交往的过程是相当复杂的。为什么各民族怀着美好的交往心愿,最后却以失败而告终呢?其中最大的障碍是英国人根深蒂固的民族优越感和种族主义思想。这样在交往的过程中,不仅有“误读”,也会有“迷失”。这一点在阿德拉小姐和穆尔夫人两个主要人物的身上体现得淋漓尽致。

阿德拉小姐是福斯特在小说中精心安排的人物,她的印度之行、交往之旅在情节上体现了期待和失望这一模式。阿黛拉是一个公平、理性的英国姑娘,怀着成家的美好愿望来到印度,她对印度充满了好奇,渴望看一看真正的印度。在她的心目中,印度是一片奇异的国土,是异域情调的化身,她把自己的印度之行想象得极为崇高,但到最后,刚到印度的新奇感很快消失,随之而来的是单调、乏味、困惑、错乱、平庸与荒唐。她想看看印度的美景,然而印度却是一个充满了“混乱、浑浊、愚昧、落后、肮脏、神秘、不可理解、没法说”的国家,是一个“广阔无际、深不可测的混沌”,“单调、神秘,有时候则有点阴险”;直至在马拉巴山洞中,她心智错乱,竟幻觉阿齐兹企图污辱她。然而,在法庭上,她勇敢地说出事实的真相,耳边的回声立即消失。“奎斯特小姐是以自身的他者化的精神代价换回肉体健康,并心安理得地接受他者的地位,这真是一个莫大的讽刺。”^[15] 阿德拉的遭遇可以称之为交往中的“自我迷失”或“文化休克”。“在交往中,由于新的文化环境的刺激,致使固有的文化指令系统暂时失效,而新的文化方式还远未达到理解和运用,这就是在文化交往过程中常有的‘文化休克’现象。”^[16] 印度文化促使阿德拉的本能、热

情和潜意识获得了不经意的释放,这种释放再加上她已有的情感困境,最终导致了她理智和秩序的“休克”。

穆尔夫人是一个带有神秘主义色彩的基督教人道主义者。她对人和事有着超凡的洞察力,她的文化价值观和阿齐兹在一定程度上是相通的。像她对儿子朗尼说的那样,“因为印度也是这个世界的一部分。上帝让我们降生在这个世界上,目的是让我们和睦相处,生活愉快。上帝就是仁爱。”穆尔夫人待人接物的方式都是直觉的、坦率的。她没有任何种族偏见,能够越过各种障碍与印度人建立友谊。她在清真寺遇见阿齐兹,两人很快就成为朋友。她认为阿齐兹是她最好的朋友。然而穆尔夫人在参观了马拉巴山洞后,却发生了意识危机。山洞里黑暗、潮湿、阴冷,没有丝毫的生命迹象,尤其是那单调而乏味的回声。“回声是马拉巴山洞最大的特色,是造成穆尔太太信仰危机的直接原因。”^[17] 对穆尔夫人来说,回声似乎是婆罗门哲学精神的一种回响。“我们似乎有理由认为山洞就是一种回音室,人类无意识的回声都从这里发出,并以无穷无尽的形式出现。这回声、这无意识的原始精神摧毁了穆尔夫人的生活信念,使她一直信奉的基督教文化精神、西方文明的价值观荡然无存。”^[18] 这种体验导致了一种绝对的虚无感,怜悯、虔诚、勇气,世界上都有,可什么东西都没有价值。本来阿齐兹想借助这次山洞之旅加深他和英国人,特别是和穆尔夫人的友谊。但她的意识危机,加速了她的死亡,因此穆尔夫人的印度之行不能算作成功,她与阿齐兹的友谊随着她的死亡而中断。穆尔夫人是作者试图寻找解决英印文化交往障碍的方法。然而她黯然去世的结局暗示了这一方法的无效。

萨义德在他的《东方学》中说:“一种文化总是趋于对另一种文化加以改头换面的虚饰,而不是真实地接纳这种文化。西方人看东方,把它看成是与自己不同的他者,他们的东方,是一种知识-权力运作的结果,它创造的是一种永恒不变的精神乌托邦。”^[19] 西方人眼里,东方的华丽和神秘已成废墟,优势荡然无存,东方成了需要西方的理性和秩序统治与扶持的弱者。这为殖民者的统治找到了很好的借口:落后的东方需要西方文明的熏陶,更需要菲尔丁这样的“文化使者”来改变印度人野蛮的生存状态。正如萨义德所说:“真正的东方,只存在于东方人眼里。每一个欧洲人,无论他就东方说什么,他最终还是个种族主义者,帝国主义者,地道的种族中心论者。”^[20]

三、交往之旅的光明前景

在《印度之行》中,尽管种种因素制约着交往,但其中依然闪现交往的光芒。渴求交往是几个主要人物

的共同心声。他们都有一个共同的理想:期盼不同民族的人能跨越各种障碍,进行平等和谐的交往。虽然经历了失败与挫折,他们依然以不同的方式一如既往地努力着。

在小说的第三章,作者浓墨重彩地描写了印度教的爱神降临仪式。整个仪式没有形式,没有秩序,然而却别有一种感觉。当冲破警戒圈,看到爱神银像时,人们脸上容光焕发,表情分外美。这种令人陶醉的美仿佛并不属于个人,因为它作为一种内在的精神力量存在时,能使他们人人都彼此相似。另外,小说作者还精心安排了一场雨,人、物、音乐、舞蹈、嘈杂都浸在雨中,没有界限,没有分别,只有整个世界的和谐。“这就是爱神的力量,也正是爱的力量,神就是爱,爱才是神。这是狂欢式的文化交往,它是暂时的,然而却又是深刻的。”^[10]这种爱的力量也透视出交往的出路,因为交往是基于一种彼此关怀的爱的情感,这种情感具有无限包容力,它是宇宙之爱。在爱神的博爱精神感召下,朋友冰释前嫌,交往的曙光再度显现。

作品中反复出现的火焰和水象征交往的希望。当阿齐兹第一次见到穆尔夫人时,心中燃起了火焰;马拉巴山洞里游客划根火柴,岩壁深处便升起另一朵火焰,两朵火焰慢慢靠近,碰在一起。火焰是美的象征,更是人们对和谐交往渴望的象征。水从开篇的恒河流过小说的全篇,一直流到结尾处的莫乌水库,并在第三部分达到高潮。当阿齐兹得知菲尔丁的内弟拉尔夫是穆尔夫人的儿子时,一阵大雨像水一样倒下来,在他们的脚下溅起水花;当发现拉尔夫和穆尔夫人一样理解东方人时,阿齐兹带领拉尔夫泛舟湖上,并与菲尔丁的船相撞,他们同时落水,顷刻间大雨倾盆而下。湖水与雨水将他们浇透,就像在进行洗礼。这里的水(雨)是来自上苍的祝福,是带来新生、活力和交往希望的象征。

四、结 语

“《印度之行》不仅仅是一次旅行经历,更是一次

交往、探秘、对比的实验。两个民族、两个种族、两种文化之间的关系交织在一起,而且互为比喻,互相影射。”^[11]如果有人试图在印度实行殖民统治,一意孤行,马拉巴山脉的回声就会用这种特别的方式来警告:文化是自由的,因为每种文化都是平等的。“尽管作品中表现的东西方没有能够成功进行交往,但作者的态度并不悲观,交往的前景依然不时闪现,超越时空的希望之音依然在回荡着。”^[12]在后现代社会的今天,文化冲突和多元文化并存已经成为人们广为关注的话题,在这种时代背景下,作品中的思想有着更为深刻的意义。

参考文献:

- [1] Gilbert, S. M., E. M. Forster's *A Passage to India and Howards End* [M]. 李新博,译.北京:外语教学与研究出版社,1996.
- [2] Abrams M H. *The Norton Anthology of English Literature: Vols 2* [M]. London: W. W. Norton & Company, Inc., 7th edn, 2000.
- [3] 鲁晓霞.从《印度之行》看东西方“联结”[J].理论导刊,2006,(9).
- [4] E.M.福斯特.印度之行[M].南京:译林出版社,2003.
- [5] 王苹.《印度之行》中的权力和话语[J].南京师范大学学报(社会科学版),2008,(5).
- [6] 诺曼·丹尼尔.文化屏障[M].杭州:浙江人民出版社,1992.
- [7] 金光兰.《印度之行》的象征意蕴[J].兰州大学学报(社会科学版),2000,(2).
- [8] 黄曦.对《印度之行》中回声的多角度探寻[J].成都大学学报(社科版),2008,(1).
- [9] Said, Edward W. *Orientalism* [M]. New York: Random House Inc., 1978.
- [10] 朱立元.当代西方文艺理论[M].上海:华东师范大学出版社,2003.
- [11] 索宇环.解读《印度之行》的性别政治[J].内蒙古大学学报(哲学社会科学版),2008,(3).

责任编辑:曲晓红

A Passage to India A Travel for Communication

Liu Zhiguo

(Foreign Language Department, Anhui Business College of Vocational Technology, Wuhu241003, China)

Abstract: Communication among people is the basic theme in Forster's novels. In Forster's masterpiece *A Passage to India*, by narrating two women's travel to India, he expresses different people's eagerness for love, indicates the complicated process and various difficulties in communication, and then points out that it is a common goal for every nation in the world to create the opportunities and narrow the gaps.

Key words: Forster; *A Passage to India*; Culture; Travel for Communication

印度之行交往之旅

作者: [刘知国, Liu Zhiguo](#)
 作者单位: [安徽商贸职业技术学院, 外语系, 安徽, 芜湖, 241003](#)
 刊名: [黄山学院学报](#)
 英文刊名: [JOURNAL OF HUANGSHAN UNIVERSITY](#)
 年, 卷(期): 2010, 12(2)
 被引用次数: 0次

参考文献(11条)

1. Gilbert, S. M. E. M. Forster's. 李新博 [A Passage to India and Howards End](#) 1996
2. Abram M H [The Norton Anthology of English Literature](#) 2000
3. 鲁晓霞 [从《印度之行》看东西方“联结”](#) 2006(9)
4. E. M. 福斯特 [印度之行](#) 2003
5. 王莘 [《印度之行》中的权力和话语](#) 2008(5)
6. 诺曼·丹尼尔 [文化屏障](#) 1992
7. 金光兰 [《印度之行》的象征意蕴](#) 2000(2)
8. 黄曦 [对《印度之行》中回声的多角度探寻](#) 2008(1)
9. Said. Edward W [Oidentalism](#) 1978
10. 朱立元 [当代西方文艺理论](#) 2003
11. 索宇环 [解读《印度之行》的性别政治](#) 2008(3)

相似文献(10条)

1. 期刊论文 索宇环 [从《印度之行》看福斯特的精英意识 -前沿](#)2008(5)

本文以福斯特的人生道路和艺术道路为线索和根据, 提出一个解读《印度之行》的新策略: 用精英意识解释小说的人物塑造和情节设计. 福斯特的精英意识在《印度之行》中体现为四个方面: 追求出众, 完善自我, 特立独行, 百折不挠. 追求出众表现为福斯特选材、选景、选人的独特品位; 完善自我体现在穆尔夫人的道德与信仰革命中; 特立独行指阿德拉的文化探索 and 人格升华; 百折不挠落实在菲尔丁矢志不移的理想追求与和平使命上. 论文的结论是, 精英意识是福斯特的创作《印度之行》的潜在动力, 是《印度之行》的神秘人物和曲折情节的通解密钥.

2. 学位论文 吴澜 [身份的错位, 帝国的挽歌—福斯特和他的《印度之行》](#) 2006

《印度之行》是爱·默·福斯特最后一部, 也是其最为成功的小说. 该小说发表于1924年, 写作过程历经12年. 小说创作源于作者1912和1921年两次印度之行. 两次旅行间, 印度局势发生了重大变化, 尤其是第一次世界大战的爆发, 令福斯特不得不对小说进行修改, 在小说中也可以见到其思想变化的痕迹.

福斯特是一位有着自由人文主义理想的中产阶级知识分子. 其思想主要表现为“唯有连接”的乌托邦理想, 即认为人际关系和艺术是人生中最为重要的事情. 福斯特的连接观发轫于剑桥, 并受到布卢姆斯伯里(Bloomsbury Group)学术团体的影响, 成为其一生所恪守和追求的信念. 福斯特认为, 英国中产阶级主流社会在公立学校的规训下, 有着“一颗发育不良的心灵”, 成为建立良好人际关系过程中的障碍.

福斯特的自由人文主义理想与当时主流社会的帝国主义理想格格不入. 他逆流而行, 在他所属的时代发出自己独特的声音. 当以吉卜琳为代表的帝国主义者和帝国作家为其“白人的负担”和传播文明的使命大唱赞歌并扬扬自得时, 福斯特背道而驰, 批判帝国主义的丑恶行径及其对跨种族的人际关系破坏. 福斯特作为坚定的反帝国主义者 and 有着自由人文主义抱负的知识分子, 其身份处于一种极其尴尬的错位状态. 一方面, 他处于帝国的边缘审视中心, 从内部对帝国主义进行批判, 因而不为帝国主义者所容纳; 另一方面, 他又无法真正融入“他者”的阵营. 小说中的菲尔丁作为福斯特的代言人, 也反映了这种身份错位的两难处境.

种族歧视和偏见是帝国主义者在殖民事业推进过程中的有力武器之一. 帝国主义者企图借用种族优劣这一观念和种种伪科学, 宣扬其种族“质”的优势, 从而弥补其扩张过程中“量”的不足, 为其扩张和统治鸣金开道. 这种种族优越感和种族歧视在小说中随处可见, 并在山洞事件后达到了极点. 俱乐部作为英国人活动的主要场所, 成为种族歧视的集散地和帝国的前哨. 《印度之行》反映了以福斯特为代表的自由人文主义知识分子的强烈的历史使命感和面临的困境.

尽管福斯特一再强调《印度之行》是一部非政治小说, 并在小说中有意避免提及具体的历史时间和事件, 然而读者仍可从小说中听到历史的回声. 小说中阿齐兹被控对阿德拉小姐性侵犯以及审判前后, 多处映射了英属印度历史上的阿姆利则惨案以及甘地所领导的非暴力不合作运动, 暴露了帝国统治所面临的巨大危机. “民主的帝国”这一观念是福斯特“唯有连接”和“人际关系”理想的具体表达. 福斯特深深感到英帝国统治建立在“沙滩上”, 面临着瓦解和坍塌的命运. 他诉诸于“民主的帝国”这一乌托邦理想作为帝国救贖的良方. 这种去政治化的连接观折射出福斯特隐性层面上的帝国心态和两面性: 福斯特坚定地反对帝国主义, 但是他并不反对帝国的存在. 相反, 他一直在为帝国的命运感到深深焦虑.

不少评论家, 包括弗吉尼亚·吴尔夫和爱德华·赛义德, 在肯定《印度之行》是一部成功作品的同时, 指出了其不足. 如吴尔夫批评其“捉摸不定”和“躲躲闪闪”, 赛义德也指出该小说中“民族抵抗的缺失”. 本文作者认为, 这正是福斯特在面临人文主义理想和帝国主义现实巨大反差时作出的无奈选择. 福斯特清醒地意识到, 伴随着帝国危机而来的是印度的独立和帝国大厦的坍塌, 自由人文主义理想在帝国主义语境下, 无法超越政治, 文化和种族的樊篱达成连接. 小说中的主要人物, 如阿齐兹, 阿德拉, 菲尔丁以及摩尔夫人都经历了超越与回归过程, 这也表明在帝国主义框架下, 试图超越差异, 建立良好人际关系的最终结果是以失败姿态回归到最初的起点. 任何连接的企图在帝国主义统治下都是徒劳无益的. 正是在这个意义上, 《印度之行》是“自由人文主义的墓志铭”, 是一曲献给英帝国的挽歌.

《印度之行》对于全球化和现代性语境下的文化共存, 以及国与国之间, 人与人之间的和谐关系也有着重要的指导和借鉴意义.

3. 期刊论文 黄新辉 [从《印度之行》看福斯特的殖民主义色彩 -咸宁学院学报](#)2009, 29(1)

作家福斯特的小说《印度之行》不仅蕴涵着丰富的人文主义思想, 也流露出浓厚的后殖民主义倾向. 本文试从作者对印度的风景描绘和人物刻画两个方

面着手,探讨作品中渗透的殖民主义色彩。

4. 期刊论文 [汪涛.WANG Tao 社会认同的冲突——评E·M·福斯特的《印度之行》](#) -湖北大学学报(哲学社会科学版) 2006, 33(4)

在《印度之行》中,福斯特以人与人之间的关系为背景,描述了英国-印度人与印度人之间的隔离感,以及不断恶化的关系。本文从社会学的角度,试图通过个体的社会认同之间的冲突来诠释这一隔离感,并认为在特定的殖民主义背景下,这一隔离感源自社会认同的冲突,是不同社会群体之间利益斗争的必然产物。

5. 学位论文 [秘桂领 论福斯特的文化歧视《印度之行》的后殖民主义解读](#) 2009

《印度之行》是二十世纪初一部出色的英国小说,也是作者福斯特最为成功和重要的小说。与其它关于殖民主义题材的小说不同,福斯特在《印度之行》中竭力想要在英国殖民者和印度人民之间建立一种和谐友好的关系。尽管如此,小说中的印度文化是通过一个英国殖民者的角度呈现给读者的,其中弥漫着一种强烈的文化歧视。本文旨在用后殖民批评理论研究作者对印度文化的歧视,并以此为主线分别从印度人的文化身份边缘化、文化歧视在象征物中的体现和印度文化的神秘感三方面进行分析。本研究分为五个部分:

第一章介绍作者福斯特和小说《印度之行》的创作过程,以及改小说在国内外的研究综述。福斯特于1912年和1921年两次拜访印度,为《印度之行》的创作积累了丰富的素材。另外,小说的成功问世与印度穆斯林学生马苏德和英国绅士莫里森的热心帮助分不开。自1924年出版以来,小说受到了来自不同背景的批评者的关注,他们从各自的视角阅读和解析这篇小说,包括女性主义视角、人文主义视角和后殖民主义视角。有些批评者致力于研究它的写作技巧和风格,有些致力于研究它的政治色彩,有些强调它的宗教话题,也有人认为这是一部玄学小说。

第二章对小说中印度人文化身份的边缘化进行分析,主要涉及两类印度人:处于社会下层的普通印度人和西方化的印度学者。小说中提到了一些没有名字的来自社会底层的印度人,对他们的描述,或者来自福斯特的视角或者来自小说中的英国殖民者的视角。作为被观察的对象,这些印度人本身是缄默无语的,他们被剥夺了话语权和思考的权利。在福斯特看来,他们身上没有任何体现出任何文化身份。阿齐兹是一名典型的西方化的印度穆斯林学者,他同时具有西方文化和东方文化两种身份。在殖民统治下的印度,阿齐兹并不真正属于任何一种文化。这种双重文化身份将他置于非常尴尬的境地,增加了他的文化失落感、不安和痛苦,并把他变成了一个奴颜媚骨的人。

第三章集中论述福斯特如何使用象征手法表达他的文化观。小说开头对故事发生地点的描写在全书中占重要位置,是整部小说主题和气氛的高度浓缩,具有强烈的象征意义。福斯特借助背景描写对英国文化和印度文化进行了不公平的对比和评价;优秀与劣劣、统治与被统治。另外,福斯特笔下的马拉巴山洞是其浓墨重彩刻意渲染的地方,山洞单调枯燥的外貌和吞噬一切的毫无意义的回声都影射着作者对印度的总体印象,即原始和混沌未开。

第四章分析印度文化在福斯特眼中的神秘感。小说中,印度的一切对于英国殖民者来说都是陌生和怪异的,他们对这个古老的东方国家丝毫不了解。最让他们感到“模糊”的是宣扬“是就是不是,不是就是是;善即是恶,恶即是善”的印度教哲学。对于印度文化的神秘性,英国殖民者是无法包容的。

第五章对全文进行总结。福斯特站在西方殖民者的立场上写作,他笔下的印度文化难免失真,因而不是客观的、带有偏见的,属于典型的西方式看法。受英国社会文化背景的影响,福斯特在《印度之行》中体现的意识形态本质上属于殖民主义者,他无法洞察帝国主义侵略的本质。

6. 期刊论文 [陈萍.Chen Ping 论福斯特《印度之行》的主题和象征主义](#) -黄石理工学院学报2006, 22(2)

《印度之行》是英国小说家福斯特最著名的一部作品,反映了在英国殖民统治下印度的社会矛盾,分析了东西方不同文化的对立。从书名象征、结构象征和背景象征等三个方面论述了这部作品的象征意蕴。

7. 期刊论文 [赵辉辉 联结与隔阂——E.M. 福斯特作品《印度之行》赏析](#) -理论月刊2002(2)

本世纪杰出的英国小说家E.M.福斯特通过其具有浓郁的现代主义色彩的成功之作《印度之行》,在复杂而广阔的社会背景中探索了人与人之间的关系。本文力图以作品中的主要人物为切入点,对他们之间关系的发展加以透析,揭示了作者对人与人之间真诚联结的强烈渴望,以及超自然力量主宰下不同种族、不同文化、不同民族之间无奈的隔阂与分离的现实。

8. 学位论文 [穆静 联结,冲突,融合——从后殖民角度解析福斯特的《印度之行》](#) 2009

E·M·福斯特(Edward Morgan Forster)是二十世纪英国著名的小说家、文艺理论家和散文家,他一生共完成六部长篇小说,其中于1924年出版的《印度之行》是其代表作。它被公认为福斯特最成功的作品,也被称作20世纪最后一部成功的英国传统的现实主义小说。《印度之行》自出版以来就不乏读者和评论家的关注,近80年来国内外批评家大多从宗教、政治、种族和文化等不同的角度去解读和透视这部作品的内涵。

福斯特以他的“联结”主题闻名,然而在《印度之行》中,尽管主人公怀揣良好的愿望,并付出了巨大的努力,但真正有意义的联结却并未实现。在英属印度殖民地,英印之间的联结是短暂的,相形之下,存在于民族、宗教和人们之间的疏离和冲突则长久得多。

20世纪70年代,后殖民批评作为一种后现代批评流派迅速兴起和发展,为我们重新审视和解读《印度之行》提供了新的视角和方法。作品文本中流露出来的后殖民主义倾向以及作者叙述过程中的东方主义立场越来越吸引广大读者与评论家的关注。

本文将在后殖民主义的视角下重读文本,将福斯特“惟有联结”的主观愿望与殖民语境下恒久冲突的客观现实结合起来进行系统分析,解构作品中的“联结”主题,通过对种族、宗教以及人与人之间矛盾的剖析,探究在后殖民语境下印度、印度教和印度人的“他者”身份,并在文本中寻找可能的解决方法。除导言和结论部分外,本文共分四章,概述如下:

导言部分简单介绍了福斯特的生平,主要作品及其“联结”主题。

第一章回顾了后殖民主义批评的产生,发展及主要观点,为全文构建理论框架。

第二章分析了阿齐兹与摩尔夫人以及阿齐兹与菲尔丁的友谊从建立到破裂的过程,旨在揭示在英属印度殖民地跨种族联结的短暂性。

第三章剖析了种族、宗教以及人与人之间关系的冲突,揭示了印度、印度教以及以阿齐兹为代表的印度人在后殖民语境中的“他者”身份。

第四章探寻了福斯特在文中提及的实现东西方联结,构建和谐的人际关系的可能途径。

结语部分总结了福斯特“惟有联结”的主观愿望失败的根源,进一步提出只有在人与人之间平等的基础上才能建立起真正和谐的人际关系,联结才能实现。

9. 期刊论文 [鲁晓霞 从福斯特的《印度之行》看隔阂与分离](#) -唐都学刊2004, 20(6)

人类自身之间即种族之间、个体的朋友之间、母子之间甚至夫妻、情人之间都存在着难以理解的隔阂与分离;不可知的自然及其造物也极力阻止人类的联结与统一,因而与人类之间存在着隔阂与分离。此外,不同宗教的不同信仰使得各宗教群体的人们互不理解,产生隔阂与分离。所有这些都说明福斯特理想中人类真诚关系建立的艰难及人类联结与统一的艰巨性。

10. 期刊论文 [鲁晓霞 《印度之行》中真实与虚构的印度](#) -山东文学(下半月) 2009(5)

英国作家福斯特在他的代表作《印度之行》中,从不同层面上展现了一个深广的印度图景。本文通过对印度复杂的社会和文化结构,福斯特个人的经历和他对印度教的态度,及书中人物及其原型的背景的分析,指出福斯特在《印度之行》呈现的印度既非完全真实的印度,也非完全虚构的印度,而是福斯特亲历时眼中的印度,是虚构和事实融为一体的印度。

本文链接: http://d.wanfangdata.com.cn/Periodical_hsxxyb201002019.aspx

授权使用: 黄山学院学报(qkhsxy), 授权号: 2ae2f5ef-e6c0-43c8-9c3f-9eb9010d69e9

下载时间: 2011年4月2日